

Official Journal

of the European Communities

Volume 16 No L 19
24 January 1973

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Regulation (EEC) No 146/73 of the Commission of 23 January 1973 fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Regulation (EEC) No 147/73 of the Commission of 23 January 1973 fixing the premiums to be added to the levies on cereals and malt	3
Regulation (EEC) No 148/73 of the Commission of 23 January 1973 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	5
Regulation (EEC) No 149/73 of the Commission of 23 January 1973 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	7
Regulation (EEC) No 150/73 of the Commission of 23 January 1973 fixing the average producer prices for wine	8
Regulation (EEC) No 151/73 of the Commission of 23 January 1973 abolishing the countervailing charge on certain varieties of sweet oranges imported from Spain	10

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

73/4/ECSC, EEC, Euratom :

Financial Regulation of 18 January 1973 on special provisions to meet the cash requirements of the Communities within the framework of budgetary expenditure	11
--	----

Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)	13
--	----

Open procedures	14
---------------------------	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 146/73 OF THE COMMISSION

of 23 January 1973

fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organisation of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal, were fixed by Regulation (EEC) No 1630/72 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 1630/72 to the

offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 January 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 January 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 174, 1. 8. 1972, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 January 1973, fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./ton
10.01 A	Common wheat, and meslin	28.55
10.01 B	Durum wheat	30.43 ⁽¹⁾ (⁴)
10.02	Rye	27.91 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	11.68
10.04	Oats	8.18
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	21.95 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	10.49
10.07 C	Grain sorghum	14.33
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	58.05
11.01 B	Rye flour	49.45
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	55.97
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	62.09

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 147/73 OF THE COMMISSION
of 23 January 1973
fixing the premiums to be added to the levies on cereals and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organisation of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (6) thereof;

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 1631/72 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, on the basis of today's c.i.f. prices and c.i.f. forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be altered as shown in the tables annexed to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt is hereby fixed as shown in the Tables annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 January 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 January 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 174, 1. 8. 1972, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 January 1973 fixing the premiums to be added to the levies on cereals and malt

A. Cereals ⁽¹⁾

(u.a./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0.64
10.01 B	Durum wheat	0	0.46	0.46	1.38
10.02	Rye	0	1.84	1.84	1.84
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0.46	0.46	0.92
10.07 C	Grain sorghum	0	0.92	0.92	0.92
10.07 D	Other	0	0	0	0

(¹) The period of validity of the licence is limited to thirty days in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0.114	0.114
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0.085	0.085
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 148/73 OF THE COMMISSION

of 23 January 1973

altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the Euro-
pean Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/
EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organisa-
tion of the market in cereals, as last amended by
Regulation (EEC) No 2429/72 ⁽²⁾, and in particular
the second sentence of the first subparagraph of
Article 16 (4) thereof;

Whereas the corrective amount applicable to the re-
fund on cereals was fixed by Regulation (EEC)
No 107/73 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, on the basis of today's c.i.f. prices and
c.i.f. forward delivery prices, taking foreseeable

developments on the market into account, the cor-
rective amount at present applicable to the refund on
cereals should be altered;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4)
of Regulation No 120/67/EEC which is applicable
to the export refunds fixed in advance in respect of
cereals is hereby altered as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 January
1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 23 January 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 16, 19. 1. 1973, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 January 1973 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

(u.a./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5	5th period 6	6th period 7
10.01 A	Common wheat, and meslin	—	—	—	—	—	—	—
10.01 B	Durum wheat	—	—	—	—	—	—	—
10.02	Rye	—	—	—	—	—	—	—
10.03	Barley	—	—	—	—	—	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—

NB : The zones are those defined in the Annex to Regulation (EEC) No 941/72 (OJ No L 107, 6. 5. 1972).

REGULATION (EEC) No 149/73 OF THE COMMISSION

of 23 January 1973

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC ⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organisation of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (7) thereof;

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1394/72 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the currency of a third country moves outside the margins of fluctuation agreed under the Washington agreement of 18 December 1971, a conversion rate based on the current market rate for that currency should, following consultation with

the Monetary Committee, be used for the purpose of calculating levies;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1394/72 to the information at present available to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 14 (1) of Regulation No 1009/67/EEC are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 January 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 January 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 149, 1. 7. 1972, p. 59.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Levy (u.a./100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	5.26
	II. Raw sugar	3.25 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	5.26
	II. Raw sugar	3.25 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92%; if the yield is other than 92%, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

REGULATION (EEC) No 150/73 OF THE COMMISSION
of 23 January 1973
fixing the average producer prices for wine

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70 ⁽¹⁾ of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organisation of the market in wine, as last amended by Regulation (EEC) No 2680/72 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 816/70 provides that an average producer price must be fixed for each type of wine for which a guide price is fixed; whereas this average price must be fixed for each marketing centre for the type of wine in question on the basis of all the facts available;

Whereas the marketing centres for table wines are determined in Commission Regulation (EEC) No 1020/70 ⁽³⁾ of 29 May 1970 on recording quotations and fixing average prices for table wines, as last amended by Regulation (EEC) No 765/72 ⁽⁴⁾;

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 1020/70 provides that the average price must be fixed on the basis of the average of the quotations notified, particular account being taken of the extent to which these quotations are representative, the comments of the Member States, and the alcoholic strength and quality of table wines which have been the subject of transactions;

Whereas arrangements for the notification by the Member States of quotations and information related thereto are specified in Regulation (EEC) No 1020/70; whereas, where this information is not available for any marketing centre, the average price for the preceding week must be maintained;

Whereas the average price for the type of wine in question must be fixed per degree/hl or per hl as appropriate; whereas this price must be fixed every Tuesday; whereas, if the Tuesday is a public holiday, the average price must be fixed on the following working day;

Whereas it follows from applying these rules to the information at present available to the Commission that the average price should be fixed as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The average prices referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 816/70 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 January 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 January 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 289, 27. 12. 1972, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 118, 1. 6. 1970, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 89, 15. 4. 1972, p. 31.

ANNEX

Average prices for table wines at the various marketing centres

Type	u.a. per degree/hl	Type	u.a. per degree/hl
R I		A I	
Béziers	1.593	Bordeaux	2.042
Montpellier	1.563	Nantes	No quotation ⁽¹⁾
Narbonne	1.557	Bari	1.600
Nîmes	1.606	Cagliari	No quotation
Perpignan	1.518	Chieti	1.480
Asti	1.960	Ravenna (Lugo, Faenza)	1.760
Firenze	No quotation	Trapani (Alcamo)	1.680
Lecce	1.778	Treviso	2.000
Pescara	1.920		
Reggio Emilia	1.920		u.a./hl
Treviso	1.840	A II	
Verona (for local wines)	No quotation	Rheinfalz (Oberhaardt)	No quotation
R II		Rheinhessen (Hügelland)	No quotation
Bari	2.160	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾
Barletta	2.160		
Cagliari	No quotation	A III	
Lecce	No quotation	Mosel	No quotation
Taranto	2.080	Rheingau	No quotation
R III	u.a./hl		
Rheinfalz	No quotation	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾
Rheinhessen (Hügelland)	No quotation		

⁽¹⁾ Quotation not taken into account in accordance with Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1020/70.

REGULATION (EEC) No 151/73 OF THE COMMISSION

of 23 January 1973

abolishing the countervailing charge on certain varieties of sweet oranges imported from Spain

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 ⁽¹⁾ of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables as last amended by Regulation (EEC) No 2745/72 ⁽²⁾, and in particular Article 27 ⁽²⁾ thereof ;

Whereas Commission Regulation No 134/73 ⁽³⁾ of 19 January 1973 introduced a countervailing charge on certain varieties of sweet oranges imported from Spain :

Whereas the present trend of prices for products imported from Spain on the representative markets referred to in Regulation (EEC) No 1291/70 ⁽⁴⁾, recorded or calculated in accordance with the pro-

visions of Article 4 of that Regulation, indicates that entry prices have been at least equal to the reference price for two consecutive market days ; whereas the conditions specified in Article 26 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of these products from Spain can be abolished ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation (EEC) No 134/73 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 January 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 January 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 147.

⁽³⁾ OJ No L 17, 20. 1. 1973, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 144, 2. 7. 1970, p. 10.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

FINANCIAL REGULATION

of 18 January 1973

on special provisions to meet the cash requirements of the Communities within the framework of budgetary expenditure

(73/4/ECSC, EEC, Euratom)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS FINANCIAL REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Article 78f thereof ;

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 209 thereof ;

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and in particular Article 183 thereof ;

Having regard to the proposal from the Commission ;

Whereas after the entry into force of the provisions of the Decision of 21 April 1970 ⁽¹⁾ on the replacement of financial contributions from Member States by the Communities' own resources and also of Regulation No 2-71 ⁽²⁾ implementing that Decision, it is necessary to lay down provisions to meet, in an adequate manner, the estimated cash requirements of the Communities by the payment of 'own resources' and contributions from Member States in accordance with a timetable adapted to those requirements ;

Whereas such provisions are all the more urgent because, as from 1 January 1973, the financial requirements of the enlarged Communities have to be met ;

Article 1

1. Each Member State shall pay 'own resources' which are actually established at the level of the percentage laid down, for the financial year in question, in Article 3 (1), fourth paragraph, of the Decision of 21 April 1970.

Member States, however, which in accordance with the estimates entered in the budget do not have to pay financial contributions shall pay monthly, as own resources, an amount corresponding to the relative share applied to the cash requirements referred to in paragraph 2. The adoption of the supplementary or amending budget shall entail, where appropriate, the amendment of that relative share.

2. The cash requirements, assessed monthly, shall be met by the Member States in proportion with the relative share laid down in the budget for each of them.

3. Each Member State shall deduct from the sum thus required of it the amount of own resources to be paid during the same month in accordance with paragraph 1.

Article 2

When the accounts are closed for each financial year, the Commission shall draw up a table of amounts paid showing the difference between the amount actually paid by the Member States and that which they should have paid in accordance with the account for revenue and expenditure for the financial year in question.

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 3, 5. 1. 1971, p. 1.

The total amount thus determined shall be refunded to the Member States in the form of a deduction from the next monthly payment to be made.

If necessary and up to a maximum amount of 400 million units of account the Member States shall, at the request of the Commission, simultaneously place at the disposal of the Commission the total amount referred to in the second subparagraph. In that case, the financial contributions from Member States shall be apportioned as follows :

- for the new Member States, in accordance with the percentage laid down in Article 129 of the Accession Treaty ⁽¹⁾ taking into account the abatements provided for in Article 130 thereof ;
- for the other Member States, and in order to cover the balance, in accordance with the percentage scale laid down in Article 3 (2) of the Decision of 21 April, 1970.

If the overall amount referred to above exceeds 400 million units of account that excess is then included in the cash needs of the Commission.

The amounts thus determined shall be charged in the next monthly payment to be made.

Article 3

If when the Commission calls for funds the budget has still not been adopted, the relative share taken as reference for determining the contribution of each Member State in accordance with Article 1 (2) shall be that of the draft or preliminary draft budget under consideration.

Article 4

1. The Commission shall, not later than the first of the month preceding that to which the estimate refers, inform each Member State of the cash requirements referred to in Article 1 (2).
2. The corresponding payments other than own resources shall be made by each Member State not later than the end of each month.

However, the contributions under Chapter 51 of the revenue of the Budget Nomenclature shall be paid :

- To the extent of 7/12 not later than 15 January ;
- the balance not later than 15 July.

These different payments shall be entered in a special 'contributions' account opened by each Member State with a body which it shall specify.

Any delay in entering in this account the amounts due pursuant to Articles 1 to 4 shall give rise to payment by the Member State concerned of interest, the rate of which shall be equal to the highest discount rate in the Member States applied on the date of expiry. That rate shall be increased by 0.25 point for each month of delay.

Article 5

Four times a year, the Commission shall submit a report to the Council on the implementation of the budget. That report shall make it possible to examine the cash balance of the Communities and see whether it matches current requirements.

Article 6

Payments provided for in the preceding Articles shall be made in national currencies ; they shall be calculated on the basis of the parity declared to the International Monetary Fund in force on the day of payment.

Article 7

The notification provided for in Article 4 (1) shall be made for the first time on 20 January 1973. The corresponding payments other than 'own resources' shall be made by each Member State on 5 February at the latest.

Article 8

This financial Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall be applicable until 30 April 1973.

Done at Brussels, 18 January 1973.

For the Council

The President

Th. LEFÈVRE

⁽¹⁾ OJ Special Edition, 27. 3. 1972, p. 5.

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e) ⁽¹⁾ :
2. The award procedure chosen (Article 16b) :
3. a) The site (Article 16c) :
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c) :
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c) :
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c) :
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d) :
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f) :
b) The final date for making such request (Article 16f) :
c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f) :
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g) :
b) The address to which they must be sent (Article 16g) :
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g) :
7. a) The persons authorised to be present at the opening of tenders (Article 16h) :
b) The date, time and place of this opening (Article 16h) :
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i) :
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j) :
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k) :
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l) :
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m) :
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29) :
14. Other information :
15. The date of dispatch of the notice (Article 16a) :

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26. 7. 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Neubauamt Nord-Ostsee-Kanal Rendsburg, 237 Rendsburg, Kanalufer 16. Tel. (04331) 5011.
2. Public invitation to tender in accordance with the contract procedure for construction work — Part 'A' (VOB/A).
3. a) Nord-Ostsee-Kanal near Sehestedt ;
b) Excavation of c. 1 000 000 m³ earth with a wet dredger ;
Supply and processing of c. 2 200 m embankment revetment ;
Supply and processing of c. 36 000 m³ fascines and fascine mattresses ;
Demolition work ;
Pile-driving of wooden dolphins including supply of same ;
c)
d)
4. 18 months after award of contract.
5. a) as under 1 ;
b) Distribution from 24 January to 14 February 1973 ;
c) DM 50 to account No 6304 Postscheckamt Hamburg in favour of Bundeskasse Kiel. Code word : Angebot Sehestedt Ortslage. Repayment excluded. Payment slip or a copy thereof should be enclosed with the demand. Originals will be returned.
6. a) Wednesday 21 February 1973 at 11 a. m. ;
b) see number 6 a) ;
c) German.
7. a) Tenderer or agent with written authorization ;
b) see number 6 a) ;
8. 5 % of the contract price (including VAT). Only securities from a credit insurance or credit institute approved in the Federal Republic of Germany will be excepted.
9. Instalments up to 95 % of the work shown to have been completed. Final payment 6 months after submission.
- 10.
11. References on comparable work ;
Equipment provided for carrying out the project ;
Proof of membership of the Civil Engineering Professional Association ; or
Comparable Accident Insurance Organisations within the EEC ; and
Registration in the Professional Register at the applicant's domicile.
12. Until 31 May 1973.
13. The contract will be awarded, in accordance with § 25 VOB/A, to the tender which seems the most acceptable, taking into consideration all technical and economic aspects.
Further criteria for contract award are detailed in the request for submitting the tender.
- 14.
15. 15 January 1973

Open procedure

1. Ministerie van Openbare Werken — Bestuur der Waterwegen — Dienst van het Stroomgebied der Schelde, 2nd Directorate, Dam 1 — 8500 Kortrijk — (Tel. 056/127/11).
 2. Public invitation to tender.
 3. a) Provinces of West-Flanders and East-Flanders — Leie ;
b) A connection is to be effected joining the straightening of the Leie (now completed or under construction) between St. Eloois-Vijve and a bridge known as van Olsene with the straightening of Machelenput in the territory of Oeselgem, Olsene and Machelen ;
c) Classification : category B, class 6 (between 30 and 75 000 000 Bfrs) ;
d)
 4. 250 working days.
 5. a) Office for the inspection and sale of conditions of contract, Luxemburgstraat 49, 1050 Brussels (Tel. 02 13 14 47 — Giro No. 9455).
Supplementary information available at the department mentioned under 1 ;
b) 22 February 1973 ;
c) Conditions of contract No A 4/73 A 66 (price : Bfrs 80).
Submission of tender (price : Bfrs 20).
4 plans (price : Bfrs 385).
Forwarded on receipt of payment.
 6. a) Before 22 February 1973, at 11.00 a.m. ;
b) Address as under 1 ;
c) Dutch language — obligatory use of forms attached to conditions of contract.
 7. a) Public ;
b) 22 February 1973 at 11.00 a.m. Dam 1 — 8500 Kortrijk.
 8. 5 % of the contract price — one year guarantee.
 9. Monthly instalments as the work advances. Variations in wages and the price of materials will be taken into consideration.
 10. Associations, including combines, may submit.
 11. See under 3 c).
 12. Up to 150 calendar days after the opening of the tenders.
 13. The lowest bid complying with the conditions of tendering will be taken into consideration.
 14. Since notices of correction may be made during the publication period, contractors from Member States of the EEC are requested to apply to the department mentioned under 1 not later than 10 days before the date of opening of tenders, to be informed of any corrections made.
 15. 16 January 1973.
-

Open procedure

1. Intercommunale pour les autoroutes des Ardennes —
2^e Direction des Autoroutes — rue de l'Industrie,
37 — 1040 — Brussels — Tel. 02/125095.

2. Public invitation to tender.

3. a) Province of Luxembourg — Section Stockem-Sterpenich ;

b) Construction of the Liege-Arlon-Luxembourg motorway section Stockem-Sterpenich — lot B (E 9 motorway) ;

c) Classification : category C or G — class 8 (work to the value of over Bfrs 150 000 000) ;

d)

4. Completion time — 700 days.

N.B. Grass cutting, applying of the second coat of paint on the guard rails, and the painting of structures are not included in completion time D.

This completion time is fixed at 15 calendar days from the date entered on a special service order for carrying out this work (completed in the guarantee period).

5. a) Office for the sale and inspection of the conditions of contract and other documents relating to public invitations to tender, rue du Luxembourg 49 — 1050 Brussels (Tel. 02/13 14 47 — CCP 94 55).

Documents may also be consulted at the department mentioned under 1, to which contractors should also apply for information ;

b) 27 February 1973 ;

c) Conditions of contract No Z/72. 1. 60 (Price : Bfrs 375) Submission of tender : Bfrs 50.
59 plans : Bfrs 3 215.

Supplied on receipt of payment.

6. a) For 27 February 1973 at 11 a.m. ;

b) address as under 1 ;

c) French — compulsory use of forms attached to the conditions of contract.

7. a) Public ;

b) 27 February 1973 at 11 a.m. — rue de l'Industrie 37 — 1040 — Brussels.

8. 5 % of the contract price — guarantee period : 3 years.

9. Monthly instalments — Adjustments to the prices of materials and wages.

N.B. 1. Items at an overall price are entered in percentage in the statements of payment, as the work advances.

2. In case of metal variant, the metal parts of the work are entered on the account as follows :

A. Construction in the workshop :

1. Tonnages of materials supplied and received at the workshop : entered on the account with unit prices equal to two fifths of the unit prices per overall measurement.

2. Tonnages of completed items : entered on the account with unit prices equal to one fifth of the unit prices per recapitulative measurement.

3. Tonnages of completed parts after provisional assembly in the workshop and approval by the official in charge : entered on the account with unit prices equal to one fifth of the unit prices per overall measurement.

The balance will be settled at the time of provisional receipt after assembly on site.

B. Assembly on site.

90 % in a single payment with the monthly account.
Balance at the time of provisional reception.

10. Groups of contractors, even then set up on a temporary basis, may submit tenders.

11. See provisions under 3 c).

12. 150 calendar days from the date of the public opening of tenders.

13. The lowest bid complying with the conditions of tender will be taken into consideration.

14. Notices of correction may be made during the publication period. Contractors from Member States of the EEC are requested to apply to the department mentioned under 1 not later than 10 days before the date of opening of tenders, to be informed of any corrections made.

15. 16 January 1973.

Open procedure

1. Ministère des Travaux Publics — Administration des Routes — Direction de Namur — 37 Avenue Gouverneur Bovesse (Résidence Fort Bivac) — 1^{er} étage — local nr. 101 — 5100 Jambes.
 2. Public invitation to tender.
 3. a) Province of Namur — Municipality of Mornimont, Franière and Floreffe ;
b) Construction of a road link between Floreffe and Mornimont ;
c) Approval: Category C — class 6 (Work to the value of Bfrs 30 000 000 to Bfrs 75 000 000) ;
d)
 4. Completion time : A = 20 months
B = 130 days.
 5. a) Office for the sale and inspection of specifications and other documents relating to public invitations to tender, rue du Luxembourg 49, 1050 Bruxelles (Tel. 02/13 14 47 — CCP No 9455). Documents may also be consulted at the department mentioned under 1, to which contractors should also apply for information ;
b) 1 March 1973 ;
c) Specification No G/73 A 97 (price: Bfrs 60).
Submission of tender : Bfrs 20
Plans : Bfrs 1 790
Supply on payment in advance.
 6. a) for 1 March 1973 at 11 a. m. ;
b) address as under 1 ;
c) French — compulsory use of forms attached to specification.
 7. a) Public ;
b) 1 March 1973 at 11 a.m., 37 avenue Gouverneur Bovesse, Jambes.
 8. 5 % of the contract price — guarantee period : 3 years.
N.B. The supplementary deposit payable relates to items requiring subsequent testing.
 9. Monthly instalments — adjustments to prices of — wages.
N.B. Work at overall prices is subject to payment in % instalments as the work advances.
 10. Groups of the contractors, including those established on a temporary basis, may submit tenders.
 11. See provisions under 3 c).
 12. 75 calendar days from the date of the public opening of tenders.
 13. The lowest bid complying with the conditions of tendering will be taken into consideration.
 14. Notices of correction may be made during the publication period. Contractors from Member States of the EEC are requested to apply to the department mentioned under 1, not later than 10 days before the date of opening of tenders, to be informed of any corrections made.
 15. 16 January 1973.
-

Open procedure

1. Ministère des Travaux Publics — Administration des Routes — Direction de la Province de Liège — 2, rue Forgeur — 4000 — Liège — Tel. 04/32 19 52-53-54-55.
 2. Public invitation to tender.
 3. a) Province of Liège — Villers-le-Bouillet — Fize-Fontaine — Jehay Bodegnée — Amay and Ampsin ;
b) Construction of the road linked between Villers-le-Bouillet-Ampsin, including junctions with secondary roads, surfacing, markings and signposting (length of section $\pm$ 3 km) ;
c) Approval : category C or G — Class 6
(Work to the value of 30 million Bfrs to 75 million Bfrs).
d)
 4. 610 working days.
 5. a) Office for the inspection and sale of conditions of contract, Luxemburgstraat 49, 1050 Brussels — Tel. 02 13 14 47 — Giro No 9455.
Supplementary information available at the department mentioned under 1.
b) 1 March 1973.
c) Conditions of contract No E 72/J76 (price : Bfrs 100).
Submission of tender (price : Bfrs 40).
17 plans (price : Bfrs 1 895).
Forwarded on receipt of payment.
 6. a) Before 1 March 1973 at 11.00 a.m. ;
b) Address as under 1 ;
c) French language — obligatory use of forms attached to conditions of contract.
 7. a) Public ;
b) 1 March 1973 at 11.00 a.m., 2, rue Forgeur, Liège.
 8. 5 % of the contract price — one-year guarantee.
 9. Monthly instalments as the work advances.
Variations in wages and the price of materials will be taken into consideration.
 10. Associations, including combines, may submit.
 11. See under 3 c).
 12. Up to 75 calendar days after the opening of the tenders.
 13. The lowest bid complying with the conditions of tendering will be taken into consideration.
 14. Since notices of correction may be made during the publication period contractors from Member States of the EEC are requested to apply to the department mentioned under 1 not later than 10 days before the date of opening of tenders, to be informed of any corrections made.
 15. 16 January 1973.
-